

CÓDIGO Q

Abreviatura	Pregunta	Respuesta o aviso
1		
QOA	¿Puede comunicar por radiotelegrafía (500 kHz)?.	Puedo comunicar por radiotelegrafía (500 kHz).
QOB	¿Puede comunicar por radiotelefonía (2.182 kHz)?.	Puedo comunicar por radiotelefonía (2.182 kHz).
QOC	¿Puede comunicar por radiotelefonía (canal 16-frecuencia de 156,80 MHz)?.	Puedo comunicar por radiotelefonía (canal 16-frecuencia de 156,80 MHz).
QOD	¿Puede comunicar conmigo en ... 0. holandés 1. inglés 2. francés 3. alemán 4. griego 5. italiano 6. japonés 7. noruego 8. ruso 9. español ?.	Puedo comunicar con usted en ... 0. holandés 1. inglés 2. francés 3. alemán 4. griego 5. italiano 6. japonés 7. noruego 8. ruso 9. español.
QOE	¿Ha recibido la señal de seguridad transmitida por ... (nombre o distintivo de llamada o los dos)?.	He recibido la señal de seguridad transmitida por ... (nombre o distintivo de llamada o los dos).
QOF	¿Cuál es la calidad comercial de mis señales?.	La calidad de sus señales es: 1. no comercial 2. apenas comercial 3. comercial
QOG	¿Cuántas cintas tiene para transmitir?.	Tengo ... cintas para transmitir.
QOH	¿Debo transmitir una señal de puesta en fase durante ... segundos?.	Transmita una señal de puesta en fase durante ... segundos.
QOI	¿Transmito mi cinta?.	Transmita su cinta.
QOJ	¿Quiere usted ponerse a la escucha en ... kHz (o MHz) de señales de radiobalizas de localización de siniestros?.	Estoy a la escucha en ... kHz (o MHz) de señales de radiobalizas de localización de siniestros.
QOK	¿Ha recibido usted las señales de una radiobaliza de localización de siniestros en ... kHz (o MHz)?.	He recibido las señales de una radiobaliza de localización de siniestros en ... kHz (o MHz).
QOL	¿Puede recibir su barco llamadas selectivas? En caso afirmativo, ¿cuál es su número o señal de llamada selectiva?.	Mi barco puede recibir llamadas selectivas; el número o señal de llamada selectiva es ...
QOM	¿En qué frecuencias puede recibir su barco una llamada selectiva?	Mi barco puede recibir una llamada selectiva en la(s) siguiente(s) frecuencia(s)...(en caso necesario, indíquese periodos de tiempo).
QOO	¿Puede transmitir en cualquier frecuencia de trabajo?	Puedo transmitir en cualquier frecuencia de trabajo.
QOT	¿Me oye? ¿Cuál es aproximadamente la espera, en minutos, para poder intercambiar tráfico?	Le oigo; la demora aproximada es de ... minutos.
QRA	¿Como se llama su barco (o estación)?	Mi barco (o estación) se llama...
QRB	¿A qué distancia aproximada está de mi estación?	La distancia aproximada entre nuestras estaciones es de ... millas marinas (o kilómetros).
QRC	¿Qué empresa privada (o administración de Estado) liquida las cuentas de tasas de su estación?	De la liquidación de las cuentas de tasas de mi estación se encarga la empresa privada ... (o la administración de Estado ...).
QRD	¿Adónde va usted y de dónde viene?	Voy a ... y vengo de ...
QRE	¿A qué hora piensa llegar a ... (o estar sobre ...) (sitio)?	Pienso llegar a ... (o estar ...) (sitio) a las ... horas.

CÓDIGO Q

Abreviatura	Pregunta	Respuesta o aviso
QRF	¿Vuelve a ... (sitio)?	Sí; vuelvo a ... (sitio). o Vuelva a ... (sitio).
QRG	¿Quiere indicarme mi frecuencia exacta (o la frecuencia exacta de...)?	Su frecuencia exacta (o la frecuencia exacta de...) es ... kHz.(o MHz).
QRH	¿Varía mi frecuencia?	Su frecuencia varía.
QRI	¿Cuál es el tono de mi emisión?	El tono de su emisión es... 1.bueno 2.variable 3.malo
QRJ	¿Cuántas peticiones de conferencias radiotelefónicas tiene pendientes?	Tengo pendientes ... peticiones de conferencias radiotelefónicas.
QRK	¿Cuál es la inteligibilidad de mi transmisión (o de la de ...) (nombre o distintivo de llamada o las dos)?	La inteligibilidad de su transmisión (o de la de ...) (nombre o distintivo de llamada o los dos) es... 1.mala 2.escasa 3.pasable 4.buena 5.excelente
QRL	¿Está usted ocupado?	Estoy ocupado (o estoy ocupado con...). (nombre o distintivo de llamada o los dos). Le ruego no perturbe.
QRM	¿Está interferida mi transmisión?	La interferencia de su transmisión es: 1.nula 2.ligera 3.moderada 4.considerable 5.extremada
QRN	¿Le perturban los atmosféricos?	Me perturban los atmosféricos: 1.nada 2.ligeramente 3.moderadamente 4.considerablemente 5.extremadamente
QRO	¿Debo aumentar la potencia de transmisión?	Aumente la potencia de transmisión.
QRP	¿Debo disminuir la potencia de transmisión?	Disminuya la potencia de transmisión.
QRQ	¿Debo transmitir más deprisa?	Transmita más deprisa (... palabras por minuto).
QRR	¿Está usted preparado para operar automáticamente?	Estoy preparado para operar automáticamente. Transmita a ... palabras por minuto.
QRS	¿Debo transmitir más despacio?	Transmita más despacio (... palabras por minuto).
QRT	¿Debo cesar de transmitir?	Cese de transmitir.
QRU	¿Tiene algo para mí?	No tengo nada para usted.
QRV	¿Está usted preparado?	Estoy preparado.
QRW	¿Debo avisar a... que le llama usted en ... kHz? (o MHz)?	Le ruego avise a... que le llama en... kHz. (o MHz).
QRX	¿Cuándo volverá a llamarme?	Le volveré a llamar a las ... horas en.. kHz (o MHz).
QRY	¿Qué turno tengo? (En relación con las comunicaciones.)	Su turno es el número ... (o cualquier otra indicación). (En relación con las comunicaciones.)
QRZ	¿Quién me llama?	Le llama ... (en kHz (o MHz)).
QSA	¿Cuál es la intensidad de mis señales (o de las señales de...) (nombre o distintivo de llamada o los dos)?	La intensidad de sus señales (o de las señales de...) (nombre o distintivo de llamada o los dos) es : 1.apenas perceptible 2.débil 3.bastante buena 4.buena 5.muy buena

CÓDIGO Q

Abreviatura	Pregunta	Respuesta o aviso
QSB	¿Varia la intensidad de mis señales?	La intensidad de sus señales varía.
QSC	¿Es su estación de barco de poco tráfico?	Mi estación de barco es de poco tráfico.
QSD	¿Están mis señales mutiladas?	Sus señales están mutiladas.
QSE	¿Cuál es la deriva estimada de la embarcación o dispositivo de salvamento?	La deriva estimada de la embarcación o dispositivo de salvamento es ... (cifras y unidades)
QSF	¿Ha efectuado usted el salvamento?	He efectuado el salvamento y me dirijo a la base de ... (con ... personas heridas que requieren una ambulancia).
QSG	¿Debo transmitir... telegramas de una vez?	Transmita... telegramas de una vez.
QSH	¿Puede usted recalar usando su equipo radiogoniométrico?	Puedo recalar usando mi equipo radiogoniométrico (a...) (nombre o distintivo de llamada o los dos).
QSI	¿Quiere usted informar a ... (nombre o distintivo de llamada o los dos) que no he podido interrumpir su transmisión (en kHz o MHz)?	No he podido interrumpir su transmisión.
QSJ	¿Qué tasa se percibe para ... incluyendo su tasa interior?	La tasa que se percibe para ... es ... francos, incluyendo mi tasa anterior.
QSK	¿Puede usted oírme entre sus señales y, en caso afirmativo, puedo interrumpirle su transmisión?	Puedo oírle entre mis señales; puede interrumpirme en mi transmisión.
QSL	¿Puede acusarme recibo?	Le acuso recibo.
QSM	¿Debo repetir el último telegrama que le he transmitido (o un telegrama anterior)?	Repita el último telegrama que me ha transmitido (o telegrama/s número/s...).
QSN	¿Me ha oído usted (o ha oído usted a ... (nombre o distintivo de llamada o los dos) en ... kHz (o MHz))?	Le he oído (o he oído a ... (nombre o distintivo de llamada o los dos) en ... kHz (o Mhz).
QSO	¿Puede usted comunicar directamente (o por relevador) con... (nombre o distintivo de llamada o los dos)?	Puedo comunicar directamente (o por medio de ...) con ... (nombre o distintivo de llamada o los dos).
QSP	¿Quiere retransmitir gratuitamente a ... (nombre o distintivo de llamada o los dos)?	Retransmitiré gratuitamente a ... (nombre o distintivo de llamada o los dos).
QSQ	¿Tiene médico a bordo? o ¿Está ... (nombre) a bordo?	Hay un médico a bordo; o (nombre) está a bordo.
QSR	¿Tengo que repetir la llamada en la frecuencia de llamada?	Repita la llamada en la frecuencia de llamada; no le oí (o hay interferencia).
QSS	¿Qué frecuencia de trabajo utilizará usted?	Utilizaré la frecuencia de trabajo de ... kHz (o MHz). (En ondas decamétricas normalmente sólo es necesario indicar las tres últimas cifras de la frecuencia).
QSU	¿Debo transmitir o responder en esta frecuencia (o en... kHz (o MHz)) (en emisión de clase ...)?	Transmita o responda en esta frecuencia (o en... kHz (o MHz)) (en emisión de clase ...).
QSV	¿Debo transmitir una serie de V (o signos) para el ajuste en ésta frecuencia (o en ... kHz (o MHz))?	Transmita una serie de V (o signos) para el ajuste en ésta frecuencia (o en kHz (o MHz)).

CÓDIGO Q

Abreviatura	Pregunta	Respuesta o aviso
))?	
QSW	¿Quiere transmitir en esta frecuencia (o en... kHz (o MHz)) (en emisión de clase ...)?	Voy a transmitir en esta frecuencia (o en... kHz(o MHz)) (en emisión de clase ...).
QSX	¿Quiere escuchar a... (nombre o distintivo de llamada o los dos) en... kHz (o MHz) o en las bandas ... / canales ... ?	Escucho a (nombre o distintivo de llamada o los dos) en kHz (o MHz) o en las bandas ... / canales ...
QSY	¿Tengo que pasar a transmitir en otra frecuencia?	Transmita en otra frecuencia (o en... kHz (o MHz)).
QSZ	¿Tengo que transmitir cada palabra o grupo varias veces?	Transmita cada palabra o grupo dos veces (o... veces).
QTA	¿Debo anular el telegrama (o el mensaje) número...?	Anule el telegrama (o el mensaje) número...
QTB	¿Está conforme con mi cómputo de palabras?	No estoy conforme con su cómputo de palabras, repetiré la primera letra de cada palabra y la primera cifra de cada número.
QTC	¿Cuántos telegramas tiene por transmitir?	Tengo... telegramas para usted (o para...(nombre o distintivo de llamada o los dos)).
QTD	¿Qué ha recogido el barco de salvamento o la aeronave de salvamento?	...(identificación) ha recogido... 1. ... (número) supervivientes 2. restos del naufragio 3. (número) cadáveres
QTE	¿Cuál es mi marcación verdadera con relación a usted? o ¿Cuál es mi marcación verdadera con relación a ... (nombre o distintivo de llamada o los dos) ? o ¿Cuál es la marcación verdadera de ... (nombre o distintivo de llamada o los dos) con relación a ... (nombre o distintivo de llamada o los dos)?	Su marcación verdadera con relación a mí es de ... grados a ... horas. o Su marcación verdadera con relación a ... (nombre o distintivo de llamada o los dos) era de ... grados a ... horas. o La marcación verdadera de ... (nombre o distintivo de llamada o los dos) con relación a ... (nombre o distintivo de llamada o los dos) era de ... grados a ... horas.
QTF	¿Quiere indicarme mi situación con arreglo a las marcaciones tomadas por las estaciones radiogoniométricas que usted controla?	Su situación basada en las marcaciones tomadas por la estaciones radiogoniométricas que controla, era ... latitud ... longitud (o cualquier otra indicación de posición), clase ... a .. horas.
QTG	¿Quiere transmitir dos rayas de diez segundos (o la portadora durante dos periodos de diez segundos), seguidas de su distintivo de llamada (o su nombre) (repetidas ... veces) en kHz (o MHz)? o ¿Quiere pedir a ... (nombre o distitntivo de llamada o los dos) que transmita dos rayas de diez segundos (o la portadora durante dos periodos de diez segundos), seguidas de su distintivo de llamada (o su nombre, o los dos) (repetidas ...	Voy a transmitir dos rayas de diez segundos (o la portadora durante dos periodos de diez segundos), seguidas de mi distintivo de llamada (o mi nombre) (repetidas ... veces) en kHz (o MHz). o He pedido a ... (nombre o distitntivo de llamada o los dos) que transmita dos rayas de diez segundos (o la portadora durante dos periodos de diez segundos), seguidas de su distintivo de llamada (o su nombre, o los dos) (repetidas ...

CÓDIGO Q

Abreviatura	Pregunta	Respuesta o aviso
	repetidas ... veces) en kHz (o MHz) ?	veces) en kHz (o MHz).
QTH	¿Cuál es su situación en latitud y en longitud (o según cualquier otra indicación)?	Mi situación es ... de latitud, ... de longitud (o según cualquier otra indicación).
QTI	¿Cuál es su rumbo VERDADERO con corrección de la deriva?	Mi rumbo VERDADERO, con corrección de la deriva, es de ... grados.
QTJ	¿Cuál es su velocidad ? (Pregunta la velocidad del barco o aeronave con relación al agua o al aire, respectivamente.)	Mi velocidad es de ... nudos (o de ... kilómetros por hora o de ... millas terrestres por hora).
QTK	¿Cuál es la velocidad de su aeronave con la relación a la superficie de la Tierra?	La velocidad de mi aeronave con relación a la superficie de la Tierra es de ... nudos (o ... kilómetros por hora o de ... millas terrestres por hora)
QTL	¿Cuál es su rumbo verdadero?	Mi rumbo verdadero es ... grados.
QTM	¿Cuál es su rumbo magnético?	Mi rumbo magnético es ... grados.
QTN	¿A qué hora salió de ... (lugar)?	Salí de ... (lugar) a las ... horas.
QTO	¿Ha salido de bahía (o de puerto) o ¿Ha despegado usted?	He salido de bahía (o de puerto). He despegado
QTP	¿Va a entrar en bahía (o en puerto)? o ¿Va usted a amarar (o a aterrizar)?	Voy a entrar en bahía (o en puerto). Voy a amarar (o a aterrizar)
QTQ	¿Puede comunicar con mi estación por medio del Código Internacional de Señales (INTERCO)?	Voy a comunicar con su estación por medio del Código Internacional de Señales (INTERCO).
QTR	¿Qué hora es, exactamente?	La hora exacta es ...
QTS	¿Quiere transmitir su nombre o su distintivo de llamada o los dos durante ... segundos?	Voy a transmitir mi nombre o mi distintivo de llamada o los dos durante ... segundos.
QTT	.	La señal de identificación que sigue va superpuesta a otra emisión.
QTU	¿A qué horas está abierta su estación?	Mi estación está abierta de ... a ... horas.
QTV	¿Debo tomar la escucha en lugar de usted en ... kHz (o MHz) (de las ... a las ... horas)?	Escuche en mi lugar en ... kHz (o MHz) (de las ... a las ... horas).
QTW	¿Cómo se encuentran los supervivientes?	Los supervivientes se encuentran en ... estado y necesitan urgentemente ...
QTX	¿Quiere usted mantener su estación dispuesta para comunicarme de nuevo, hasta que yo le avise (o hasta ... horas)?	Mi estación permanecerá dispuesta para comunicarme con usted, hasta que me avise (o hasta ... horas).
QTY	¿Se dirige usted al lugar del siniestro y, en tal caso, cuándo espera llegar?	Me dirijo al lugar del siniestro y espero llegar a las ... horas ... (fecha).
QTZ	¿Continúa usted la búsqueda?	Continúo la búsqueda de ... (aeronave, barco, embarcación o dispositivo de salvamento, supervivientes o restos).
QUA	¿Tiene noticias de ... (nombre o distintivo de llamada o los dos)?	Le envío noticias de ... (nombre o distintivo de llamada o los dos).
QUB	¿Puede darme en el siguiente orden datos acerca de la dirección verdadera en grados y velocidad	He aquí los datos solicitados : ... (Deberán indicarse las unidades empleadas para

CÓDIGO Q

Abreviatura	Pregunta	Respuesta o aviso
	del viento en la superficie, visibilidad, condiciones meteorológicas actuales, y cantidad, tipo y altura de la base de nubes sobre (lugar de observación)?	velocidades y distancias).
QUC	¿Cuál es el número (u otra indicación) del último mensaje mío (o de ...) (nombre o distintivo de llamada o los dos) que ha recibido usted?	El número (u otra indicación) del último mensaje que recibí de usted (o de ...) (nombre o distintivo de llamada o los dos) es ...
QUD	¿Ha recibido la señal de urgencia transmitida por ... (nombre o distintivo de llamada o los dos)?	He recibido la señal de urgencia transmitida por ... (nombre o distintivo de llamada o los dos) a las ... horas
QUE	¿Puede hablar en ... (idioma), por medio de un interprete en caso necesario? Si así fuese, ¿en qué frecuencias?	Puedo hablar en ... (idioma) en ... kHz (o MHz).
QUF	¿Ha recibido la señal de socorro transmitida por ... (nombre o distintivo de llamada o los dos)?	He recibido la señal de socorro transmitida por ... (nombre o distintivo de llamada o los dos) a las ... horas.
QUH	¿Quiere indicarme la presión barométrica actual al nivel del mar?	La presión barométrica actual al nivel del mar es de ... (unidades).
QUM	¿Puedo reanudar mi tráfico normal?	Puede reanudar su tráfico normal.
QUN	1. Cuando se dirija a todas las estaciones: Ruego a los barcos que se encuentren en mis proximidades inmediatas ... o (en las proximidades de ... latitud, .. longitud) o (en las proximidades de ...), que indiquen su situación rumbo verdadero y velocidad. 2. Cuando se dirija a una sola estación: Ruego indique su situación, rumbo verdadero y velocidad	Mi situación, rumbo verdadero y velocidad son ...
QUO	¿Tengo que buscar : 1. una aeronave 2. un barco 3. una embarcación o dispositivo de salvamento, en las proximidades de ... latitud, ... longitud (o según otra indicación)?	Sírvase buscar : 1. una aeronave 2. un barco 3. una embarcación o dispositivo de salvamento, en las proximidades de ... latitud, ... longitud (o según otra indicación)
QUP	¿Quiere usted indicar su situación mediante : 1. reflector 2. humo negro 3. señales pirotécnicas?	Mi situación se indica mediante : 1. reflector 2. humo negro 3. señales pirotécnicas.
QUR	¿Los supervivientes han ... 1. recibido equipo salvavidas 2. sido recogidos por un barco 3. han sido encontrados por un grupo de salvamento de tierra?	Los supervivientes... 1. están en posesión de equipo salvavidas lanzado por 2. han sido recogidos por un barco 3. han sido encontrados por un grupo de salvamento de tierra.
QUS	¿Ha visto supervivientes o restos? En caso afirmativo ¿En qué sitio?	He visto ... 1. supervivientes en el agua 2. supervivientes en balsas 3. restos, en ... latitud, ... longitud, ... (u otra indicación)
QUT	¿Ha sido señalado el lugar del accidente?	El lugar del accidente está señalado mediante : 1. baliza flamígera o fumígena 2. boya 3. producto colorante 4. ... (especificar cualquier otra indicación)

CÓDIGO Q

Abreviatura	Pregunta	Respuesta o aviso
-------------	----------	-------------------

7

QUU	¿Debo dirigir el barco o la aeronave hacia mi posición?	Dirija el barco o la aeronave ... (nombre o distintivo de llamada o los dos) ... 1. hacia su posición transmitiendo su propio distintivo de llamada y rayas largas en ... kHz (o MHz) 2. transmitiendo en ... kHz (o MHz) el rumbo verdadero, con corrección de deriva, para llegar a usted.
QUW	¿Está usted en la zona de búsqueda designada como ... (símbolo de la zona o latitud y longitud)?	Estoy en la zona de búsqueda... (designación) .
QUX	¿Tiene usted algún aviso a los navegantes o aviso de tempestad en vigor?	Tengo el (los) siguiente (s) aviso (s) a los navegantes o aviso (s) de tempestad : ...
QUY	¿Se ha señalado la posición de la embarcación o dispositivo de salvamento?	La disposición de la embarcación o dispositivo de salvamento se marcó a las ... horas mediante : 1. baliza flamígera o fumígena 2. boya 3. producto colorante 4. ... (especifique cualquier otra señal)
QUZ	¿Puedo reanudar mi trabajo restringidamente?	Continúa aún la situación de socorro, pero puede reanudar su trabajo restringidamente.